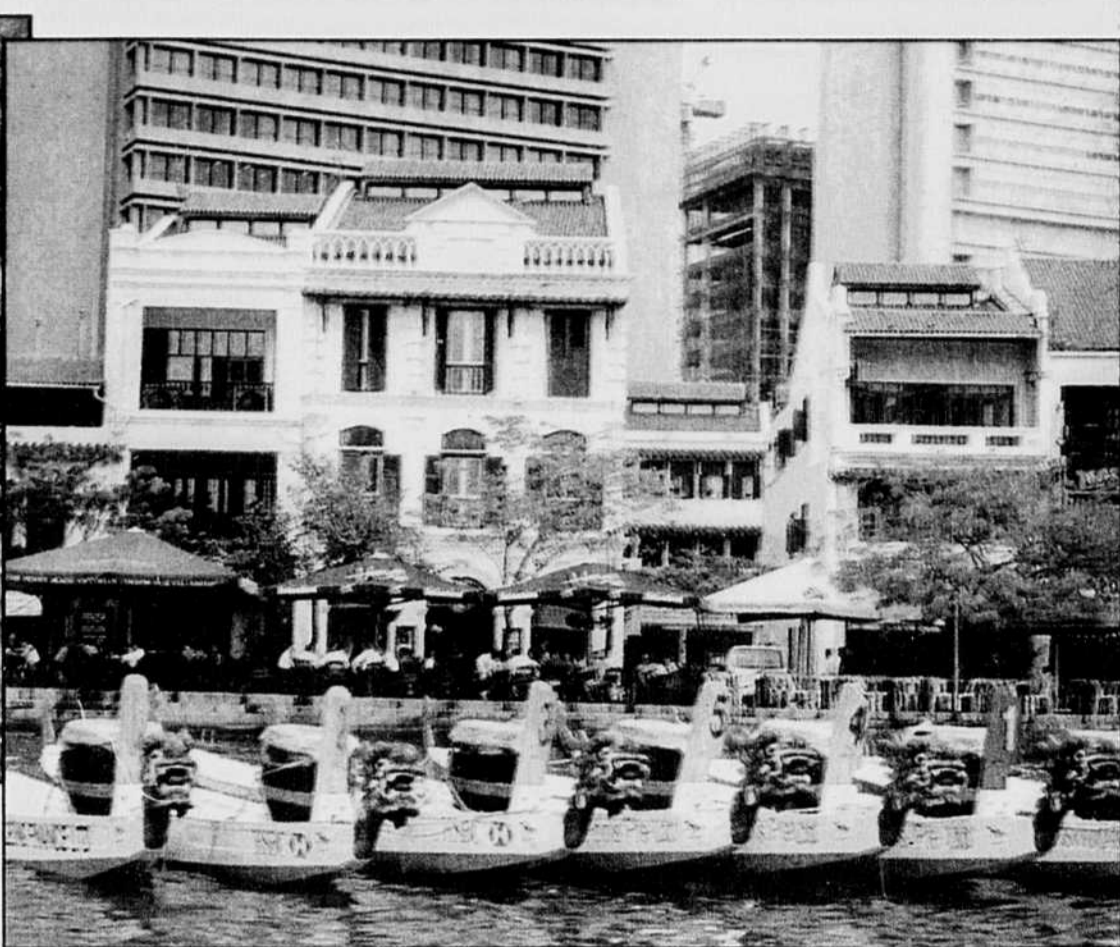




À Pulau Ubin, c'est un Singapour bien plus modeste qui attend le visiteur. (Ci-contre) Après des vagues de démolition, Singapour fait maintenant de grands efforts pour préserver son patrimoine historique.



## Singapour

# Une tour de Babel drôlement efficace

Mario FONTAINE

La Presse

La visite de Singapour a commencé par le quartier colonial. Puis la Petite Inde. Puis la rue des Arabes. Le quartier chinois a suivi, juste avant le Village hollandais. Cou'donc, y a-t-il des Singapouriens à Singapour?

Eh bien non, ou si peu. Cette ville-État du Sud-Est asiatique est en effet toute jeune et ses habitants sont venus s'y établir d'un peu partout dans un passé relativement récent. De sorte que le pays se compose aujourd'hui de 78 pour cent de Chinois, 14 pour cent de Malais et 7 pour cent d'Indiens.

On s'imagine la joyeuse tour de Babel que ce pourrait être, les tensions ethniques, le pays ingouvernable. C'est compter sans le sens éminent pratique de ces gens. Ils parlent anglais et vivent en bonne harmonie parce que c'est plus simple, et ont tous les mêmes deux objectifs dans

la vie: travailler et consommer. Alors, pour eux, d'où qu'on vienne et depuis quand, cela ne veut pas dire grand-chose.

La mi-trentaine, Naseem Huseni en est l'illustration. Elle fait partie des «vieilles» familles de Singapour: son arrière-grand-père a quitté son Inde natale pour s'établir dans l'île à la fin du XIXe siècle. «On est ici depuis quatre générations. Des familles dont les racines remontent à plus loin dans le temps, c'est rarissime», explique cette musulmane à l'allure moderne.

La première impression qu'on a à la sortie de l'aéroport — tout neuf — est donc la bonne: le modernisme n'est pas une façade; ici, c'est comme ça partout. Alors pour l'Asie éternelle, pour les trésors antiques, on repassera. C'est assez compréhensible. Il n'y avait que 150 habitants quand Stamford Raffles acheta ce petit bout de jungle en 1819 pour y établir une tête de pont pour l'Angleterre. Il ouvrit un comptoir commercial et un port franc. Exactement ce qu'il fallait faire. La population explosa littéralement, pour atteindre presque quatre millions aujourd'hui.

### Une croissance impressionnante

Le Nord-Américain ne sera pas dépaycé en arrivant à Singapour. Gratte-ciel, autoroutes, voitures récentes et grands hôtels seront de la partie durant tout son séjour. S'il n'y avait des gens — et encore ils s'habillent presque tous à l'occidentale — on ne se croirait pas en Asie. Les guides qui font visiter la ville s'extasient devant des immeubles qui n'ont pas un siècle, pendant que les démolisseurs rasent des tours d'une vingtaine d'années pour en construire d'autres plus grosses, plus hautes.

Le chômage n'existe pas, ainsi dire pas, le journal local, le lendemain de mon arrivée, faisait état d'une croissance de l'économie de 9,5 pour cent durant les douze derniers mois. Le Canada pavoise quand il atteint la moitié de ce score.

Les investisseurs étrangers, les banquiers, continuent d'être séduits par ce qui est devenu la principale place financière d'Asie après le Japon. Le port est le plus actif au monde, vous jurera-t-on (sans insister sur celui de Rotterdam, plus

gros), et l'argent attirant l'argent, le pays est devenu une incontournable plaque tournante bourrée de sièges sociaux, de fabricants de haute technologie et de fournisseurs de services.

### Des citoyens modèles

Le paradis sur terre, Singapour? Peut-être pour qui ne rue pas dans les brancards. Car on est ici dans une «démocratie» muselée. Il y a bien sûr des élections, mais par extraordinaire c'est toujours le même parti qui gagne. La loi sur la censure vient tout juste d'être assouplie, sauf pour les formations d'opposition qui continuent de devoir demander une autorisation pour le plus petit discours. Laquelle leur est refusée sous le moindre prétexte. Les médias sont en liberté surveillée, les syndicats muselés. Et on attend du simple citoyen un comportement irréprochable.

Une tour de Babel...  
(Suite à la page D3)

*Le temps des fêtes est une période propice pour profiter de l'équipe de Club Voyages Escapade 2000 avec seulement une année 2001 de rétro!*

**TRANSPORT GRATUIT AUX AÉROPORTS**

**Dorval Mirabel Québec**

**CLUB VOYAGES ESCAPADE 2000**

46, rue King Est, Sherbrooke, Québec J1G 1A1, Tél. : (819) 563-5344

5259, rue Frontenac, Lac-Mégantic, Québec G6B 1H2, Tél. : (819) 553-6658

59, rue Child, Coaticook, Québec J1A 2B1, Tél. : (819) 549-2715, Route du Québec

**Laissez-vous TRANSPORTER!**

n'importe où dans le monde... avec nous!

Se situant quelque part entre Kiss et la Bottine Souriante

# Mes Aïeux prépare un second album plus actuel

Montréal (PC)

« Ils disent se situer «quelque part entre Kiss et la Bottine Souriante, à la croisée de Michel Faubert et de Village People».

Les membres du groupe folklorique Mes Aïeux font de la musique traditionnelle comme La Bottine. Ils content des histoires de peur comme Michel Faubert et chaque membre du groupe incarne un personnage comme les Village People - un curé, un Indien, un amoureux des bois, le diable et un ange. Pour l'influence de Kiss, on cherche encore. À moins que la réponse se trouve sur scène.

Le groupe a été formé à Montréal il y a quatre ans par Stéphane Archambault et Frédéric Giroux, deux anciens de la LIM (Ligue d'impro montréalaise). La trajectoire classique: ça commence par des jams de salon, autour d'une bière. Puis, ça se met à animer des plus gros partys. Puis, à faire des vrais shows.

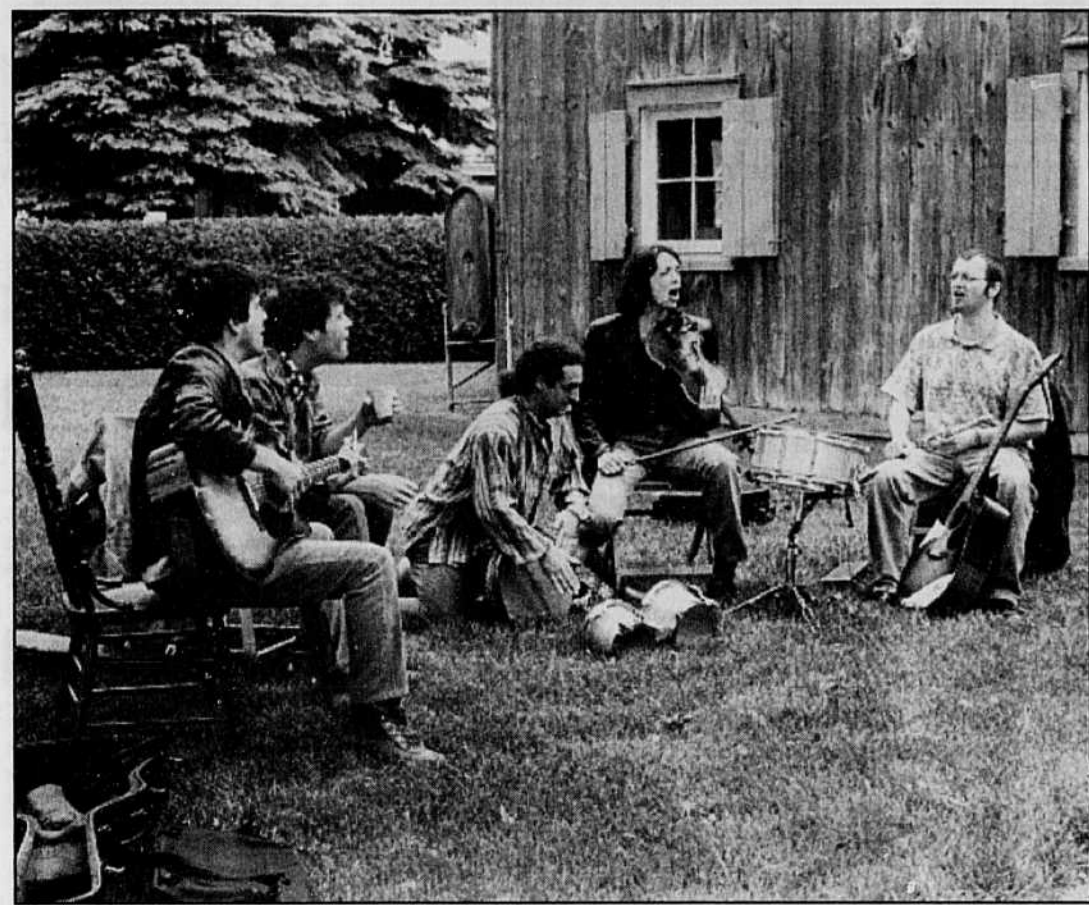
Quand on a commencé, la scène traditionnelle n'a pas embarqué dans notre trip. Par contre, ceux qui n'aimaient pas trop le folklore ont apprécié. La vérité, c'est qu'on mêtisse le folklore. Mais au lieu d'aller vers des trucs plus ethniques comme le font la plupart des groupes, on le fusionne avec la musique pop... Disons qu'on se situe à mi-chemin entre Daniel Boucher et les Batinsés.»

Archambault assume totalement l'influence des groupes folk-pop québécois des années 70, Beau Dommage en tête. Mais il revendique aussi des modèles récents, plus près de la culture électronique.

Le prochain disque sera plus actuel, promet-il. Sans les renier pour autant, il souligne que les chansons de *Ça parle au diable!* sont déjà de l'histoire ancienne. Bon nombre ont été écrites il y a plus de quatre ans, «sur les lendemains de brosse du deuxième référendum, après quelques sours-discussion bien animés».

«Écrire nos propres chansons, c'est notre façon de s'adapter à notre époque», ajoute celui qui

pas dans les bonnes grâces des grosses radios commerciales. MusiquePlus a quand même fait rouler le clip de *Don-daine*. En régions, la réception serait bonne. Archambault, de toute façon ne s'inquiète guère avec ces questions. Jusqu'ici, la bonne étoile a bien servi Mes Aïeux. Et pour le reste, «on n'est pas pressés, on est en canot. Un coup de rame à la fois.»



Les membres du groupe folklorique Mes Aïeux font de la musique traditionnelle comme La Bottine. Ils content des histoires de peur comme Michel Faubert et chaque membre du groupe incarne un personnage comme les Village People.

À la longue, l'affaire devient plus sérieuse - mais pas trop, ils insistent! Le groupe s'agrandit et passe à cinq musiciens. Logiquement, il finit par faire un disque — autoproduit — réalisé par Mathieu «Rocket Dandurand», le guitariste des Soul Attorneys. *Ça parle au diable!* est mis en consigne chez Archambault centre-ville. Contre toute attente, il s'en vend près de 200 en moins de deux mois.

Il n'en fallait pas plus pour que les compagnies de disques se manifestent, attirées par le sang neuf et l'odeur du succès. C'est finalement Serge Brouillette et l'étiquette Victoire (Sylvain Cossette, Julie Masse) qui feront signer le groupe, avant de ressortir l'album de façon plus officielle quelque part au début de l'automne.

## Musique traditionnelle

Mais jusqu'à quel point Mes Aïeux fait-il de la musique traditionnelle? Certes, le groupe s'inspire de patterns folkloriques et de légendes du terroir. Certes, ses chansons portent des titres évocateurs comme *Don-daine*, *2096* (chanson à boire), *Ville Fantôme*, *Rose Latulippe*, *Swigne la Bacaisse*, *Descendus au chantier* ou *Sur le bord de la rivière Rouge*. Mais la majorité des compositions sont originales, et les arrangements oscillent entre le folk et le moderne.

«J'aurais bien de la misère à répondre, observe Stéphane Archambault.

prétend faire du folklore et non de la musique traditionnelle. «On ne veut pas faire de la musique de musée. On reçoit la tradition, on la chante en tant que Montréalais de l'an 2000. Le but, c'était de faire une musique intemporelle. Des textes où tu ne saurais pas dire à quelle époque ils ont été écrits. Notre plaisir, c'est de mélanger des formules vieillottes avec des tournures de phrases plus modernes... Quelque part, on est dans une nulle part temporelle.»

Un «nulle part» bien peu formaté pour les puissantes FM, va sans dire. Aux dernières nouvelles, le folklore, aussi pop soit-il, n'est toujours

## LE TEMPS DES FÊTES AU VIEUX CLOCHER EN FAMILLE OU ENTRE AMIS

La Volée d'Castors en spectacle...



...le 29 et 30 décembre 2000 à 20 h 30

LA VOLÉE D'CASTORS... EN SPECTACLE

« La petite bottine »

ADMISSION 20\$



DANIEL BOUCHER 27 JANVIER



ZACHARY RICHARD 23 - 24 FÉVRIER



BENOÎT PAQUETTE 20 JANVIER

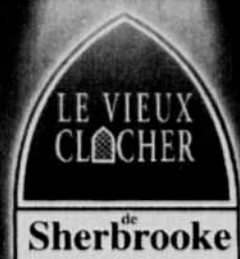
Ils sont jeunes, ils sont six, ils maîtrisent le genre parfaitement!  
Catherine Vachon, Salut Bonjour, TVA, 4 octobre 2000  
Ils sont prêts à devenir la prochaine grande formation!  
Steve Winick, Dirty Linen, USA, octobre 2000  
Ils sont jeunes, inventifs, créateurs, innovateurs et surtout, amoureux de rythmes.  
Élizabeth Gagnon, Mémoires vives, Société Radio-Canada, 14 juin 2000  
Cocktail explosif de chansons dynamiques et de rythmes débridés.  
A.G., Echo des Vedettes, semaine du 12 octobre 2000  
Comment font-ils pour être si jeunes et si bons?  
The Vancouver Folk Festival, juillet 2000



CKSH RÉSERVATION : 822-2102  
cimo 106.1 LaTribune

Reservation : LaTribune 847-0470

## Sur scène(s)



### La VOLÉE D'CASTORS

Sur scène (s)

Le groupe la Volée de d'Castors a remporté le Grand Prix du patrimoine folklorique relève 1999-2000. Cette formation de Joliette vient de se produire aux États-Unis et une tournée est déjà prévue dans l'Ouest canadien. Venez faire la fête en couple ou en famille avec la Volée d'Castors, la formation traditionnelle la plus originale à voir le jour depuis la Bottine souriante.



Vieux Clocher de Magog Ce soir

### Benoît PAQUETTE



Benoît Paquette, humoriste imitateur, est un petit nouveau dans le monde de l'humour et déjà il s'est fait une place de choix. La critique est unanime, Benoît Paquette fait un malheur, il excelle à nous présenter les grands de l'humour et de la chanson sans oublier ses propres personnages.

Vieux Clocher de Magog 20 janvier et 3 février

### Sylvain LAROCQUE

Doté d'un redoutable sens du punch, Sylvain Larocque est de retour au Vieux Clocher de Magog dans son premier one-man show. Malgré son air de tueur à gages, celui qui a été choisi l'auteur de l'année (avec Martin Petit) au dernier gala des Oliviers est très très drôle! Sylvain Larocque est l'étoile montante de la scène de l'humour québécois. Une occasion à ne pas manquer pour drôlement bien débiter la nouvelle année.



Vieux Clocher de Sherbrooke 13 et 20 janvier



### RENAUD

Après une absence de 10 ans, Renaud revient enfin chanter au Québec. Dans ce spectacle intitulé *Une guitare, un piano et Renaud*, il nous interprétera ses plus belles chansons. Il sera entouré pour l'occasion du guitariste Jean-Pierre Buccolo et du pianiste Alain Lanthry.

Vieux Clocher de Sherbrooke 26 janvier

### Daniel BOUCHER

À la demandé générale, Daniel Boucher débarque de nouveau au Vieux Clocher de Magog pour une supplémentaire de son spectacle. Au programme, les pièces de Dix mille matins, ce premier album qui nous l'a fait connaître de si belle manière et qui lui a permis de remporter les Félix de la révélation et de l'auteur-compositeur de l'année. Un show complètement malade...



Vieux Clocher de Magog 27 janvier



### François COUSINEAU

En Octobre dernier, François Cousineau lançait son second album « Veux-tu que j'aime »? Bien connu comme pianiste, arrangeur, chef d'orchestre, grand compositeur, François Cousineau entreprend maintenant depuis deux ans sa propre carrière sur scène. Accompagné de cinq musiciens, François Cousineau nous prépare une grande fête musicale.

Vieux Clocher de Sherbrooke 27 janvier

### Paul PICHÉ

Paul Piché est l'un des auteurs-compositeurs les plus importants du Québec. Prenant directement racine dans notre héritage culturel, sa poésie est franche et directe tout en étant d'une finesse et d'une subtilité remarquables. Paul Piché sait toucher par la sincérité et la franchise qui habitent son propos.



Vieux Clocher de Sherbrooke 3 février



### Zachary RICHARD

Avec le succès que connaît présentement son nouvel album *Cour fidèle*, inutile de vous préciser que le nouveau spectacle de Zachary Richard est très attendu. Sur scène, il nous livrera, avec le charisme qu'on lui connaît, ses nouvelles chansons comme ses plus anciennes.

Vieux Clocher de Magog 23 et 24 février

### Jean-Marc PARENT

Dans son nouveau spectacle intitulé *11 000 km* avec huit inconnus, Jean-Marc Parent démontre encore une fois qu'il est un conteur hors pair. Essayant d'adopter une approche plus structurée sans toutefois délaissier l'improvisation, l'humoriste nous raconte un voyage en motorisé aux États-Unis. Des problèmes mécaniques aux péripéties à la douane, tout devient matière à rigoler!



Vieux Clocher de Sherbrooke 24 février

Visitez notre site Internet: [www.vieuxclocher.com](http://www.vieuxclocher.com)

Pas de problème

théâtre musical célébrant la joie de jouer avec les chiffres! Pour les 4 à 8 ans!

du 19 au 28 janvier 2001

Inclut: Isabelle Canchy, Michael G. Côté, Louise Lanthry, François Brien, Sylvie Martel

PÉTIT THÉÂTRE de Sherbrooke

(819) 346-6650